



# Dyffryn Clwyd Mission Area

## Sunday 28<sup>th</sup> August 2022

### Eleventh Sunday after Trinity

#### Prayer List

**For the departed:** Barbara Matischok, Martin Dyer, Peter Anderson, Carys Farrugia, Ann Hughes, John Lloyd Williams

#### COLLECT:

O God, you declare your almighty power most chiefly in showing mercy and pity: mercifully grant to us such a measure of your grace, that we, running the way of your commandments, may receive your gracious promises, and be made partakers of your heavenly treasure; through Jesus Christ your Son our Lord, who is alive and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen.**

**Contacts: Mission Area Office:** 01824 707 820 | **Tad Huw** 01824 705 286 | **Rev Richard** 01824 703 867 | **Rev Stuart** 01824 702 068 | **Rev John** 07771 232 121 | **Rev Natasha** 07984 604 878

If you would like us to continue to pray for someone, or add a new name to the prayer list – please e-mail the newsletter editor by **Wednesday lunchtime each week** on [chamberlain786@btinternet.com](mailto:chamberlain786@btinternet.com)

#### Services and Readings for next Sunday 4<sup>th</sup> September 2022 – Twelfth Sunday after Trinity

**Jeremiah 18. 1-11      Psalm 139. 1-18      Philemon 1-21      Luke 14. 25-33**

<b>9.00am</b>	Llanrhydd Bilingual 1984 Holy Eucharist   Llanarmon All age worship
<b>9.30am</b>	Cyffylliog Holy Eucharist
<b>10.30am</b>	St Peter's Ruthin Sung Holy Eucharist   Llangynhafal Morning Prayer Llanbedr DC Holy Eucharist   Llanychan Holy Eucharist
<b>11.00am</b>	Llanfair DC Holy Eucharist
<b>4.00pm</b>	Llanfwrog Holy Eucharist

#### Daily Services Monday to Friday

<b>Mon, Wed, Fri</b>	9.00am	St Peter's Ruthin Morning Prayer
<b>Tuesday</b>	10.00am 6.00pm	St Peter's Ruthin Morning Prayer Llanbedr Eucharist
<b>Wednesday</b>	9.30am	Llanbedr Eucharist
<b>Thursday</b>	9.30am	Llanbedr Eucharist
<b>Friday</b>	9.30am	Llanbedr Welsh Language Eucharist

#### Regular weekly Events

<b>Mon &amp; Wed</b>	10am to 11.15am	<b>Llanfair church</b> Parents/Carers and Toddlers Group Toys available with coffee, tea, and time for a chat.
<b>Friday</b>	10am - 2pm	<b>St Peter's church Ruthin</b> Drop-in Friday, come and met other people in a social Atmosphere, tea, coffee etc. available.
<b>Saturday</b>	10am-12noon 2.00- 4.00	<b>Llanfair church</b> coffee morning teas etc, all welcome, every Saturday. <b>Llangynhafal Church</b> afternoon teas – every Saturday in August. Donation to support community projects.

#### Events coming-up this week and beyond

<b>Fri 2<sup>nd</sup></b>	6.30 pm	Bats in the Belfry at Efenechtyd church. See email for more information or visit <a href="https://dyffrynclwyd.co.uk/eventbrite-event/bats-in-the-belfry">https://dyffrynclwyd.co.uk/eventbrite-event/bats-in-the-belfry</a>
<b>Sat 3<sup>rd</sup></b>	10.30am - 4.00pm	St Garmon's Church invites you to join on a family walk starting at St Garmon's to St Tecla's Church, Llandegla. Contact Sue churchwarden on 01824 780 751.
<b>Fri 9<sup>th</sup></b>	6.30pm	Welsh Elvis with Wynne Roberts at St Garmon's church see website <a href="https://www.eventbrite.co.uk/o/dyffryn-clwyd-mission-area-31131982011">https://www.eventbrite.co.uk/o/dyffryn-clwyd-mission-area-31131982011</a> ;
<b>Sat 10<sup>th</sup></b>	11am-4pm	Eco-Fest Llanbedr churchyard and surrounding area. Connecting to Creation. Wild Church Taster, mindfulness walks, Holywell band, Bush Craft, and African drumming, stalls and much more. All ages welcome. Find out what we can all do to help combat climate change.

### **A reading from Jeremiah (2.4-13)**

Hear the word of the Lord, O house of Jacob, and all the families of the house of Israel. Thus says the Lord: What wrong did your ancestors find in me that they went far from me, and went after worthless things, and became worthless themselves? They did not say, 'Where is the Lord who brought us up from the land of Egypt, who led us in the wilderness, in a land of deserts and pits, in a land of drought and deep darkness, in a land that no one passes through, where no one lives?'

I brought you into a plentiful land to eat its fruits and its good things. But when you entered you defiled my land, and made my heritage an abomination. The priests did not say, 'Where is the Lord?' Those who handle the law did not know me; the rulers transgressed against me; the prophets prophesied by Baal, and went after things that do not profit.

Therefore once more I accuse you, says the Lord, and I accuse your children's children. Cross to the coasts of Cyprus and look, send to Kedar and examine with care; see if there has ever been such a thing. Has a nation changed its gods, even though they are no gods?

But my people have changed their glory for something that does not profit. Be appalled, O heavens, at this, be shocked, be utterly desolate, says the Lord, for my people have committed two evils: they have forsaken me, the fountain of living water, and dug out cisterns for themselves, cracked cisterns that can hold no water.

This is the word of the Lord.

**Thanks be to God.**

### **Psalm 81. 1-11**

1 Sing aloud to God our strength; shout for joy to the God of Jacob.

2 **Raise a song, sound the tambourine, the sweet lyre with the harp.**

3 Blow the trumpet at the new moon, at the full moon, on our festal day.

4 **For it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob.**

5 He made it a decree in Joseph, when he went out over the land of Egypt.

6 **I hear a voice I had not known: 'I relieved your shoulder of the burden; your hands were freed from the basket.'**

7 In distress you called, and I rescued you; I answered you in the secret place of thunder; I tested you at the waters of Meribah.

8 **Hear, O my people, while I admonish you; O Israel, if you would but listen to me!**

9 There shall be no strange god among you; you shall not bow down to a foreign god.

10 **I am the Lord your God, who brought you up out of the land of Egypt. Open your mouth wide and I will fill it.**

11 But my people did not listen to my voice; Israel would not submit to me.

### **A reading from Hebrews (13.1-8, 15-16)**

Let mutual love continue. Do not neglect to show hospitality to strangers, for by doing that some have

entertained angels without knowing it. Remember those who are in prison, as though you were in prison with them; those who are being tortured, as though you yourselves were being tortured. Let marriage be held in honour by all, and let the marriage bed be kept undefiled; for God will judge fornicators and adulterers. Keep your lives free from the love of money, and be content with what you have; for he has said, 'I will never leave you or forsake you.' So we can say with confidence, 'The Lord is my helper; I will not be afraid. What can anyone do to me?'

Remember your leaders, those who spoke the word of God to you; consider the outcome of their way of life, and imitate their faith. Jesus Christ is the same yesterday and today and for ever. Through him, then, let us continually offer a sacrifice of praise to God, that is, the fruit of lips that confess his name. Do not neglect to do good and to share what you have, for such sacrifices are pleasing to God.

This is the word of the Lord.

**Thanks be to God.**

### **Listen to the Gospel of Christ according to St Luke (14.1, 7-14)**

**Glory to you, O Lord.**

On one occasion when Jesus was going to the house of a leader of the Pharisees to eat a meal on the Sabbath, they were watching him closely.

When he noticed how the guests chose the places of honour, he told them a parable. 'When you are invited by someone to a wedding banquet, do not sit down at the place of honour, in case someone more distinguished than you has been invited by your host; and the host who invited both of you may come and say to you, "Give this person your place", and then in disgrace you would start to take the lowest place. But when you are invited, go and sit down at the lowest place, so that when your host comes, he may say to you, "Friend, move up higher"; then you will be honoured in the presence of all who sit at the table with you. For all who exalt themselves will be humbled, and those who humble themselves will be exalted.'

He said also to the one who had invited him, 'When you give a luncheon or a dinner, do not invite your friends or your brothers or your relatives or rich neighbours, in case they may invite you in return, and you would be repaid. But when you give a banquet, invite the poor, the crippled, the lame, and the blind. And you will be blessed, because they cannot repay you, for you will be repaid at the resurrection of the righteous.'

This is the Gospel of the Lord.

**Praise to you, O Christ.**

### **Post Communion Prayer**

Lord of all mercy, we your faithful people have celebrated that one true sacrifice which takes away our sins and brings pardon and peace: by our communion keep us firm on the foundation of the gospel and preserve us from all sin; through Jesus Christ our Lord  
**Amen.**

## Colect

O Dduw, rwyf yn amlygu dy allu anfeidrol yn bennaf trwy ddangos trugaredd a thosturi: dyro inni'n drugarog y fath fesur o'th ras, fel y bo i ni, gan redeg ar hyd ffordd dy orchmynion, dderbyn dy addewidion grasol, a'n gwneud yn gyfranogion o'th drysor nefol; trwy Iesu Grist ein Harglwydd, sy'n fyw ac yn teyrnasu gyda thi a'r Ysbryd Glân, yn un Duw, yn awr ac am byth.

**Amen.**

## Darlleniad o Jeremeia (2.4-13)

Clywch air yr ARGLWYDD, O dŷ Jacob, a holl deuluoedd tŷ Israel. Fel hyn y dywed yr ARGLWYDD: "Pa fai a gafodd eich hynafiaid ynof, i ymbellhau oddi wrthyf, i rodio ar ôl oferedd, a mynd yn ofer? Ni ddywedasant, 'Ple mae'r ARGLWYDD a'n dygodd i fyny o'r Aifft, a'n harwain yn y diffeithwch, mewn tir anial, llawn o dyllau, tir sychder a thywyllwch dudew, tir nas troediwyd erioed, ac na thrigodd neb ynddo?'

"Dygais chwi i wlad gnydfawr, i fwyta ei ffrwyth a'i daioni; ond daethoch i mewn a halogi fy nhir, a gwneud fy etifeddiaeth yn ffieidd-dra. Ni ddywedodd yr offeiriaid, 'Ple mae'r ARGLWYDD?' Ni fu i'r rhai oedd yn trin y gyfraith f'adnabod, a throseddodd y bugeiliaid yn f'erbyn; proffwydodd y proffwydi trwy Baal, gan ddilyn pethau dilesâd.

"Am hyn, fe'ch cyhuddaf drachefn," medd yr ARGLWYDD, "gan gyhuddo hefyd blant eich plant. Tramwywch drwy ynysoedd Chittim ac edrychwch; anfonwch i Cedar, ystyriwch a gwelwch a fu'r fath beth. A fu i unrhyw genedl newid ei duwiau, a hwythau heb fod yn dduwiau?"

"Ond rhoddodd fy mhobl eu gogoniant yn gyfnewid am bethau di-lesâd. O nefoedd, rhyfeddwch at hyn; arswydwch, ac ewch yn gwbl ddiffaith," medd yr ARGLWYDD. "Yn wir, gwnaeth fy mhobl ddau ddrwg: fe'm gadawsant i, ffynnon y dyfroedd byw, a chloddio iddynt eu hunain bydewau, pydewau toredig, na allant ddal dŵr."

Dyma air yr Arglwydd.

**Diolch a fo i Dduw.**

## Salm 81. 1-11

1 Canwch fawl i Dduw, ein nerth; bloeddiwch mewn gorfoledd i Dduw Jacob.

2 **Rhowch gân a chanu'r tympan, y delyn fwyn a'r nabl.**

3 Canwch utgorn ar y lleuad newydd, ar y lleuad lawn, ar ddydd ein gŵyl.

4 **Oherwydd y mae hyn yn ddeddf yn Israel, yn rheol gan Dduw Jacob,**

5 wedi ei roi'n orchymyn i Joseff pan ddaeth allan o wlad yr Aifft. Clywaf iaith nad wyf yn ei hadnabod.

6 **Ysgafnheais y baich ar dy ysgwydd, a rhyddhau dy ddwylo oddi wrth y basgedi.**

7 Pan waeddaist mewn cyfyngder, gwaredais di, ac atebais di yn ddirgel yn y taranau; profais di wrth ddyfroedd Meriba.

8 **Gwrando, fy mhobl, a dygaf dystiolaeth yn dy erbyn. O na fyddit yn gwrando arnaf fi, Israel!**

9 Na fydded gennyf dduw estron, a phaid ag ymostwng i dduw dieithr.

10 **Myfi yw'r ARGLWYDD dy Dduw, a'th ddygodd i fyny o'r Aifft; agor dy geg, ac fe'i llanwaf.**

11 Ond ni wrandawodd fy mhobl ar fy llais, ac nid oedd Israel yn fodlon arnaf;

## Darlleniad o Hebreaid (13.1-8, 15-16)

Bydded i frawdgarwch barhau. Peidiwch ag anghofio lletygarwch, oherwydd trwyddo y mae rhai, heb wybod hynny, wedi rhoi llety i angylion. Cofiwch y carcharorion, fel pe byddech yn y carchar gyda hwy; a'r rhai a gamdrinnir, fel pobl sydd â chyrrff gennyf eich hunain. Bydded priodas mewn parch gan bawb, a'r gwely yn ddihalog; oherwydd bydd Duw yn barnu puteinwyr a godinebwyr. Byddwch yn ddiariangar yn eich dull o fyw; byddwch yn fodlon ar yr hyn sydd gennyf. Oherwydd y mae ef wedi dweud, "Ni'th adawaf fyth, ac ni chefnaf arnat ddim." Am hynny dywedwn ninnau'n hyderus: "Yr Arglwydd yw fy nghynorthwyr, ac nid ofnaf; beth a wna pobl i mi?" Cadwch mewn cof eich arweinwyr, y rhai a lefarodd air Duw wrthyf; myfyriwch ar ganlyniad eu buchedd, ac efelychwch eu ffydd. Iesu Grist, yr un ydyw ddoe a heddiw ac am byth. Gadewch inni, felly, drwyddo ef offrymu aberth moliant yn wastadol i Dduw; hynny yw, ffrwyth gwefusau sy'n cyffesu ei enw. Peidiwch ag anghofio gwneud daioni a rhannu ag eraill; oherwydd ag aberthau fel hyn y rhyngir bodd Duw. Dyma air yr Arglwydd.

**Diolch a fo i Dduw.**

## Gwrandewch Efengyl Crist yn ôl Sant Luc (14. 1, 7-14)

### Gogoniant i ti, O Arglwydd.

Aeth i mewn i dŷ un o arweinwyr y Phariseaid ar y Saboth am bryd o fwyd; ac yr oeddent hwy â'u llygaid arno.

Yna adroddodd ddameg wrth y gwesteion, wrth iddo sylwi sut yr oeddent yn dewis y seddau anrhydedd: "Pan wahoddir di gan rywun i wledd briodas, paid â chymryd y lle anrhydedd, rhag ofn ei fod wedi gwahodd rhywun amlycach na thi; oherwydd os felly, daw'r sawl a'ch gwahoddodd chwi'ch dau a dweud wrthyf, 'Rho dy le i hwn', ac yna byddi dithau mewn cywilydd yn cymryd y lle isaf. Yn hytrach, pan wahoddir di, dos a chymer y lle isaf, fel pan ddaw'r gwahoddwr y dywed wrthyf, 'Gyfaill, tyrd yn uwch'; yna dangosir parch iti yng ngŵydd dy holl gyd-westeion. Oherwydd darostyngir pob un sy'n ei ddyrchafu ei hun, a dyrchefir pob un sy'n ei ddarostwng ei hun." Meddai hefyd wrth ei wahoddwr, "Pan fyddi'n trefnu cinio neu swper, paid â gwahodd dy gyfeillion na'th frodyr na'th berthnasau na'th gymdogion cyfoethog, rhag ofn iddynt hwythau yn eu tro dy wahodd di, ac iti gael dy ad-dalu. Pan fyddi'n trefnu gwledd, gwahodd yn hytrach y tlodion, yr anafusion, y cloffion, a'r deillion; a gwyn fydd dy fyd, am nad oes ganddynt fodd i dalu'n ôl iti; cei dy dalu'n ôl yn atgyfodiad y cyfiawn." Dyma Efengyl yr Arglwydd.

**Moliant i ti, O Grist.**

### Gweddi ar ol y Cymun

Dduw pob trugaredd, rydym ni dy bobl ffyddlon wedi dathlu'r un aberth hwnnw sy'n dwyn ymaith ein pechodau ac yn dod â maddeuant a thangnefedd: trwy ein cymun, cadw ni'n ddiysgog ar sylfaen yr efengyl a chadw ni rhag pob pechod; trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

**Amen.**